

## Edizione diplomatico-interpretativa

Bernardus	Bernardus
I	I
<p>Quant ueu la laudetta mover.      De ioi sas alas co(n)tral rai.      Essoblida (e) laissa chader.      P(er) la dolçor qal cor li uai.      Ai tant grant enueia men ue.      De cui queu ueia iauzion.      Merauella mai qar dese.      Lo cor de desirer non fon.</p>	<p>Quant veu la laudetta mover      de ioi sas alas contra·l rai      es s?oblida e laissa chader      per la dolçor q?al cor li vai.      Ai! Tant grant enveia m?en ve      de cui q?eu veia iauzion,      meravella m?ai, qar dese      lo cor de desirer non fon.</p>
II	II
<p>Hai las quant cuidaua sauver.      Damor (e)quant petit en sai.      Car eu damar nu(m) posc tener.      Cela onc ia pro no(n) aurai.      Que tol ma cor (et)tolt ma me.      E tol me si (e)tut lo mon.      E poi sim tol no(m) laissa re.      Mais desirer (e)cor uolon.</p>	<p>Hai las! Quant cuidava saver      d?amor e quant petit en sai!      Car eu d?amar nu·m posc tener      cela onc ia pro non aurai.      Que tol m?a cor et tol m?a me      e tol me si e tut lo mon;      et poi si·m tol no·m laissa re      mais desirer e cor volon.</p>
III	III
<p>Anc pos no(n) ac de mi poder.      Ni non fui meu des lor enchai.      Quant me laisset sos oils ueder.      En un mirail qi trop mi plai.      Mirail pos me mire ente.      Ma mort li sospir de prefon.      Qaissim p(er)de com perdi se      lo bel narcis en la fon.</p>	<p>Anc pos non ac de mi poder      ni non fui meu des l?or en chai      quant me laisset sos oils veder      en un mirail qi trop mi plai.      Mirail, pos me mire en te      m?a mort li sospir de prefon,      q?aissi·m perde com perdi se.      Lo bel Narcis en la fon.</p>
IV	IV
<p>De las do(m)nas me desesper.      Iamais en lor nu(m) fiarai.      Aissi com les soil char tener.      En aissi las deschar tenrai.      P [...] i qenulla [...]       Per lei qem destrui [...]       Totas las dot (e)las mescre.      Car eu sai catre tal si son.</p>	<p>De las domnas me desesper;      iamais en lor nu·m fiarai,      aissi com les soil chartener,      Enaissi las deschartenrai.      P [...] i qe nulla [...]       Per lei qe·m destrui [...]       Totas las dot e las mescre      car eu sai c?atretal si son.</p>

V	V
<p>Deços fai ben femna parer.  Mado(m)na p(er) qelle retrai.  Qe uol ço qe no(n) de uoler.  E ço com le deue(d)a fai.  Hai com mal sembla q i la ue.  Asses oils chaitiu desiron.  Qe senç le no(n) aurai mais be.  Lais mor sera no(n) ma bon.</p>	<p>De ços fai ben femna parer  ma domna per q?e lle retrai  qe vol ço qe non de voler  e ço c?om le deveda fai.  Hai! Com mal sembla q i la ve  asses oils chaitiu desiron  Qe senç le non aurai mais be,  Lais mor sera non m?a bon.</p>
VI	VI
<p>Merce es p(er)duda per uer.  Mais eu no lo sabia mai.  Qar sil q i plun en degues auer.  Et eu ola ia qeirai.  Chauç siu en mala merce.  Et ai fat ben de fols un pon.  Ni nu(n) sai p(er)qe me deue.  Mais qa poiai trop contra mon.</p>	<p>Merce es perduda per ver,  mais eu no lo sabia mai,  qar sil q i plun en degues aver.  et eu o la ia qeirai?  Chauç siu en mala merce  et ai fat ben de fols un pon;  ni nun sai perqe m?edeve.  mais qa poiai trop contra mon.</p>
VII	VII
<p>En uer midon no(m) pot ualer.  Deu ni merce nil dreit que ai.  Ne ale no(n) uen a plaser.  Qe mam ia plus nollel dirai.  Aissim part de le em recre.  Mort ma (e) p(er) [...] li respon.  euau men sela [...]  Chattius [...] on.</p>	<p>En ver midon no·m pot valer  Deu ni merce ni·l dreit q?eu ai,  ne a le non ven a plaser  qe m?am ia plus no·ll?el dirai.  Aissi·m part de le e·m recre;  mort m?a e per [...] li respon.  E vau m?en sela [...]  Chattius [...] on.</p>
VIII	VIII
<p>Tristeça non [...]  E uau men [...] sai on.  De chantar [...] e.  E de ioi (e)dam [...]</p>	<p>Tristeça non [...]  e vau m?en [...] sai on.  De chantar [...] e.  E de ioi e d?am [...].</p>

- letto 426 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-746>